



EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

**Brüsszel, 2020. május 25.
(OR. en)**

2019/0108 (COD)

PE-CONS 2/20

**TRANS 39
CH 4
CODEC 67**

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA
Olaszországnak a Svájccal a két ország között, a határ menti régiókban
nemzetközi autóbuszos közúti személyszállítási szolgáltatások nyújtása
során folytatott kabotázsműveletek engedélyezéséről kötendő
megállapodásról szóló tárgyalásokra, valamint egy ilyen megállapodás
megkötésére való felhatalmazásáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2020/... HATÁROZATA

(…)

Olaszországnak a Svájjal a két ország között, a határ menti régiókban nemzetközi autóbuszos közúti személyszállítási szolgáltatások nyújtása során folytatott kabotázsműveletek engedélyezéséről kötendő megállapodásról szóló tárgyalásokra, valamint egy ilyen megállapodás megkötésére való felhatalmazásáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek részére való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával való konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C 14., 2020.1.15., 118. o.

² Az Európai Parlament 2020. május 13-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a vasúti és közúti áru- és személyszállításról szóló megállapodás¹ (a továbbiakban: az EU-svájci megállapodás) 20. cikkének (1) bekezdésével összhangban az ugyanazon Szerződő Fél területén található két pont között a másik Szerződő Fél területén letelepedett szolgáltatók által, autóbusszal végzett személyszállítás, ún. kabotázs nem megengedett.
- (2) Az EU-svájci megállapodás 20. cikkének (2) bekezdésével összhangban az EU-svájci megállapodás megkötésekor – azaz 1999. június 21-én – hatályban lévő, a tagállamok és Svájc között létrejött kétoldalú megállapodásokban biztosított meglévő kabotázsjogok gyakorlása a továbbiakban is megengedett, feltéve, hogy az Unióban letelepedett szolgáltatók azonos bánásmódban részesülnek, és a verseny nem torzul. Olaszországnak nincs olyan kétoldalú megállapodása Svájccal, amely kabotázműveleteket engedélyez a két ország közötti, autóbusszal végzett közúti személyszállítási szolgáltatások nyújtása során. Ezért az ilyen műveletek végzéséhez való jog nem tartozik az EU-svájci megállapodás 20. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozó és a megállapodás 8. mellékletében felsorolt jogok közé.
- (3) Azon nemzetközi kötelezettségvállalások, amelyek engedélyezik, hogy a Svájcban letelepedett fuvarozók az Unión belül kabotázműveleteket végezzenek, érinthetik az EU-svájci megállapodás 20. cikkét, mivel az említett cikk nem engedélyez ilyen műveleteket.

¹ HL L 114., 2002.4.30., 91. o.

- (4) Az 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ engedélyezi az Unión belül kabotázsműveletek kizárólag közösségi engedéllyel rendelkező fuvarozók általi végzését bizonyos feltételek mellett. Az ilyen engedéllyel nem rendelkező harmadik országbeli fuvarozók számára ilyen műveletek végzését engedélyező nemzetközi kötelezettségvállalások érinthetik az említett rendeletet.
- (5) Következésképpen az ilyen nemzetközi kötelezettségvállalások az Unió kizárólagos külső hatáskörébe tartoznak. A tagállamok csak akkor tárgyalhatnak ilyen kötelezettségvállalásokról, vagy tehetnek ilyen kötelezettségvállalásokat, ha arra az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 2. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Uniótól felhatalmazást kapnak.
- (6) Az 1073/2009/EK rendeletben foglaltak szerint közösségi engedéllyel nem rendelkező harmadik országbeli fuvarozók által az Unión belül végzett kabotázsműveletek érintik az autóbusz-szolgáltatások belső piacának működését, amelyet az említett rendelet hozott létre. Ezért szükséges, hogy az EUMSZ 2. cikkének (1) bekezdése szerinti felhatalmazást az uniós jogalkotó megadja, az EUMSZ 91. cikkében említett jogalkotási eljárással összhangban.
- (7) 2018. február 7-i levelében Olaszország felhatalmazást kért az Uniótól ahhoz, hogy megállapodást köthessen Svájjal az Olaszország és Svájc határ menti régióiban közúti személyszállítási szolgáltatások autóbusszal történő nyújtása során végzett kabotázsműveletek engedélyezéséről.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1073/2009/EK rendelete (2009. október 21.) az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 300., 2009.11.14., 88. o.).

- (8) A kabotázsműveletek lehetővé teszik a járművek kihasználtsági tényezőjének növelését, ami növeli az autóbusszal végzett személyszállítási szolgáltatások gazdasági hatékonyságát. Ezért helyénvaló engedélyezni az ilyen műveleteket az Olaszország és Svájc között, a két ország határ menti régióiban autóbusszal végzett közúti személyszállítási szolgáltatások nyújtása során. Ez tovább erősítheti e határ menti régiók szoros integrációját.
- (9) Annak biztosítása érdekében, hogy az érintett kabotázsműveletek ne változtassák meg túlzott mértékben az autóbusszal végzett szolgáltatásoknak az 1073/2009/EK rendelettel létrehozott belső piacának működését, a kabotázsműveletek engedélyezését azon feltételhez kell kötni, hogy az Unión belül letelepedett szolgáltatók azonos bánásmódban részesüljenek, és a verseny ne torzuljon.
- (10) Ugyanezen okból a kabotázsműveleteket csak Olaszország határ menti régióiban, az Olaszország és Svájc közötti közúti személyszállítási szolgáltatások autóbusszal történő nyújtása során szabad engedélyezni. E célból oly módon szükséges meghatározni Olaszország e határozat alkalmazásában vett határ menti régióit, hogy az kellőképpen figyelembe vegye az 1073/2009/EK rendeletet, ugyanakkor lehetővé tegye az érintett műveletek hatékonyságának növelését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Olaszország felhatalmazást kap arra, hogy tárgyalásokat folytasson és olyan megállapodást kössön Svájjal, amely engedélyezi a kabotázsműveleteket Olaszország és Svájc határ menti régióiban a két ország közötti, autóbusszal végzett közúti személyszállítási szolgáltatások nyújtása során, feltéve hogy az Unióban letelepedett szolgáltatók azonos bánásmódban részesülnek, és a verseny nem torzul.

Piemonte és Lombardia régiót, valamint Valle d'Aosta és Trentino-Alto Adige autonóm régiót Olaszország határ menti régióinak kell tekinteni az első bekezdés értelmében.

2. cikk

Olaszország tájékoztatja a Bizottságot a megállapodásnak e határozat 1. cikke alapján történő megkötéséről, és közli a Bizottsággal az említett megállapodás szövegét.

A Bizottság erről tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

3. cikk

Ennek a határozatnak az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt ...,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök
